

# Saljol

## Universaalne käimisraam

### Allround Rollator

Kasutusjuhend

ET



**MD** **CE**

[www.saljol.de](http://www.saljol.de)





## Kasutusjuhend

### Eessõna

Täname teid universaalse käimisraami Saljol Allround Rollator ostmise eest. Uus käimisraam võimaldab elada stilset liikuvat ja isemääratud elu. Alumiiniumist käimisraami Allround Rollator väljatöötamisel on pööratud palju tähelepanu ohutusele ja igapäevaelu toetamisele.

Enne universaalse käimisraami esmakordset kasutamist lugege kasutusjuhend põhjalikult läbi. Selles on oluline ohutusteave, näpunäited kasutamiseks ja hooldamiseks ning soovitatava lisavarustuse nimekiri.



# Sisukord

1.	Identifitseerimine.....	4
2.	Üldmärkused.....	5
3.	Märkmed.....	6
3.1	Ohutusjuhend.....	6
3.2	Juhised toote ohutuks kasutamiseks.....	6
4.	Tarnekomplekt ja toote ülevaade.....	7
4.1	Tarnekomplekt.....	7
4.2	Markeering/märgis.....	8
4.3	Toote ülevaade.....	9
5.	Kasutamine.....	10
5.1	Käimisraami lahtivoltimine.....	10
5.2	Käimisraami kokkuvoltimine.....	11
5.3	Käepideme/toe kõrguse õigeks seadmine.....	11
5.4	Käsi piduri kasutamine.....	12
5.5	Seisupiduri kasutamine.....	12
5.6	Pidurite reguleerimine.....	13
5.7	Ümbertegemine pidurite samaaegseks rakendamiseks ühe käega.....	14
5.8	Kõnniteeservade ületamise abivahendi kasutamine.....	17
6.	Hooldamine.....	18
6.1	Puhastamine.....	18
6.2	Desinfitseerimine.....	18
6.3	Ülevaatus.....	19
7.	Transportimise kirjeldus.....	19
8.	Ladustamine ja kohaletoimetamine.....	19
9.	Kasutuselt kõrvaldamine.....	19
10.	Tehnilised andmed.....	20
11.	Tagatis ja garantii.....	21
11.1	Tagatis.....	21
11.2	Garantii.....	21
12.	Märkus vahejuhtumitest teatamise kohustuse kohta.....	22
13.	Lisavarustus.....	22
14.	Katse-eeskiri taaskasutusele võtmiseks.....	24

# 1. Identifitseerimine

Tootja: Saljol GmbH  
Toode: käimisraam Allround Rollator  
Tüüp: kvaliteetne käimisraam õues kasutamiseks,  
universaalne kergekaaluline käimisraam  
Toote nimetus: käimisraam Allround Rollator  
Version: 2022

Tootja: Saljol GmbH  
Frauenstraße 32  
82216 Maisach  
Telefon: +49 (0)8141 317740  
Faks: +49 (0)8141 3177411  
E-post: hallo@saljol.de  
WWW: www.saljol.de

Swiss representative and importeur:



CON GmbH, Neuenburg am Rhein, Zweigniederlassung Visp,  
c/o Dennda Orthopädie & Rehathechnik AG  
Kantonsstraße 73a, 3930 Visp

Kasutusjuhendi vormistamisandmed

Version/redaktsioon: 2022.11

Loomise kuupäev: 22.11.2022

Teave on trükkimineku ajal õige.

Jätame enesele õiguse teha tehnilisi muudatusi. Tehnilised joonised ja fotod võivad erineda tegelikkusest.

©2022 Saljol GmbH: kõik õigused on kaitstud. Ümbertrükkimine (v.a väljavõtted) üksnes Saljol GmbH loaga.

Universaalne käimisraam Saljol Allround Rollator AR62, pärlhall	4058789014271
Universaalne käimisraam Saljol Allround Rollator AR62, maagiline must	4058789014042
Universaalne käimisraam Saljol Allround Rollator AR54, pärlhall	4058789014059
Universaalne käimisraam Saljol Allround Rollator AR54, maagiline must	4058789014066

## 2. Üldmärkused

### Eesmärk

Universaalne käimisraam Saljol Allround Rollator on töötatud välja sise- ja eelkõige väliskasutuseks.

See on neljarattaline liikumisabivahend käimiskustega inimestele nt iseseisvaks seismiseks, käimiseks ja istumiseks.

### Näidustused

Universaalne käimisraam Saljol Allround Rollator on mõeldud kasutamiseks paljude tervisehäirete korral.

Vahend on spetsiaalselt töötatud välja inimestele, kes vajavad käimisel lisatuge.

Sisseehitatud võrkiste võimaldab liikumise ajal ka puhata. Universaalne käimisraam Saljol Allround Rollator võimaldab teha igapäevaseid tavapäraseid toimetusi kolmanda osapoole abita.

### Vastunäidustused

Universaalne käimisraam Saljol Allround Rollator ei sobi väga nõrkade käsivartega, oluliste kognitiivsete häiretega või väga halva tasakaaluga inimestele. Universaalse käimisraami Saljol Allround Rollator kasutamist peaks hindama ja juhendama arst või terapeut.

### Kasutuskestus

Õigel kasutamisel, korrapärasel hooldamisel ja korrastamisel spetsialiseerunud ettevõtte poolt ning ohutusjuhendi järgimisel on alumiiniumist käimisraami oodatav eluiga kuni seitse aastat.

Kui käimisraam on seitsme aasta pärast ikka veel korras, võib selle kasutamist jätkata.

### Vastutus

Tootjana saame käimisraami ohutuse, töökindluse ja kasutatavuse eest vastutada üksnes siis, kui muudatused, laiendused, parandused ja hooldus on tehtud regulaarselt ja üksnes volitatud spetsialistide poolt ning kui käimisraami kasutatakse õigesti ja kooskõlas kõigi kasutusjuhenditega

### Vastavusdeklaratsioon



Saljol GmbH toote valmistajana deklareerib, et universaalne käimisraam Allround Rollator vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2017/745 ja ühtlustatud standardi ISO 11199-2:2005 „Mõlema käega manipuleeritavad käimisabivahendid. Nõuded ja katsemeetodid“ nõuetele. Iste ja käepidemed on läbinud ISO 10993-5:2009-10 kohase hindamise.

## 3. Märkused

### 3.1 Ohutusjuhend

Kasutusjuhendis on ohutusjuhised, mis on tähistatud kahekordselt: tingmärgi ja tunnussõnaga. Tingmärk annab teada, mis liiki hoiatusega on tegu. Tunnussõna selgitab seda üksikasjalisemalt, näiteks toob välja võimaliku ohu raskusastme.



#### Ettevaatust!/Oluline!

Potentsiaalselt ohtlik olukord (väheolulised vigastused või materiaalsed kahjud), käimisraami ohutuks kasutamiseks tuleb teatud viisil käituda või tegutseda.



#### Tähelepanu!

Näpunäited kasutamiseks ja kasulik teave

### 3.2 Juhised toote ohutuks kasutamiseks

Toote ohutuks kasutamiseks tuleb silmas pidada järgmist.



#### Kasutuspiirangud

- Kasutaja maksimumkaal ei tohi olla suurem kui 150 kg.
- Võrkkotti võib panna kuni 5 kg asju.
- Ei ole lubatud käimisraamil istudes seda jalgadega liikuma lükata (ümberminekuoht).
- Käimisraam on mõeldud nii sise- kui ka väliskasutuseks.
- Seda ei tohi kunagi kasutada tuleohtlike, süttivate ja põlevate ainete lähedal.



### Õnnetuste vältimine

- Käimisraami tohib kasutada ainult ettenähtud eesmärgil.
- Käimisraami tohib kasutada ainult siis, kui see on tehniliselt täiesti korras.
- Ilma tootja (Saljol) kirjaliku loata on keelatud käimisraami konstruktsiooni ükskõik mis viisil muuta.
- Käimisraami reguleerimisel tuleb olla ettevaatlik, et sõrmed või muud kehaosad ei jääks liikuvate seadmeosade vahele.
- Tuleb veenduda, et enne käimisraami istumist on mõlemad seisupidurid aktiveeritud.
- Kõik neli ratast peavad kogu aeg maas olema. Ainult sel viisil on käimisraam turvaliselt tasakaalus ja ei teki õnnetusi.
- Künnete, raudteerööbaste, laiade vahedega kanalisatsioonirestide jmt ületamisel tuleb olla ettevaatlik. Ratas võib neisse kinni peatuda ja äkitselt peatuda, nii et kasutaja võib kukkuda.
- Jäisel pinnasel või väikeste takistuste (nt okste) esinemisel tuleb kõndida ettevaatlikult, et saaks kiiresti reageerida.
- Käimisraami peatamisel või parkimisel tuleb alati rakendada mõlemad seisupidurid.



### Ettevaatust!

Kasutaja või kellegi teise sõrmed või kehaosad võivad käimisraami kokkuvoltimisel või käepideme kõrguse reguleerimisel muljuda saada.

## 4. Tarnekomplekt ja toote ülevaade

### 4.1 Tarnekomplekt

Universaalne käimisraam Saljol Allround Rollator, 1 tk

Võrkkott, 1 tk

Pikk kõritross samaaegseks pidurdamiseks

Jalutuskepihoidik (paigaldatud), 1 tk

Kasutusjuhend, 1 tk





## 4.2 Markeering/märgis











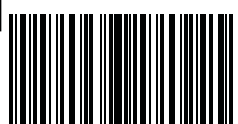
Tootemärgistus on raami vasakpoolse osa siseküljel.

Sellel on oluline teave toote kohta:

EAN-kood, toote nimetus, tootmiskuupäev, toote värvus ja kaal, toote mõõtmed, kasutaja maksimumkaal, võrkkotti pandav maksimumkoormus, istme kõrgus, Saljoli tootjateave ning seerianumber. Märgistust ei tohi eemaldada.

Universaalse käimisraami Allround Rollator märgistusel ja pakendil võivad oluliste omaduste näitamiseks olla järgmised tingmärgid (osaliselt koos lisateabega).

-  Tellimuse number / toote number
-  Tootmiskuupäev
-  Toote värvus ja kogukaal
- L/W/H**  
in cm Käimisraami pikkus, laius ja kõrgus (cm)
-  Kasutaja maksimumkaal
-  Võrkkotti pandav maksimumkoormus
-  Istme kõrgus
- MD** Meditsiiniseade
- CE** CE märgistus
-  Toode sobib sise- ja väliskasutuseks
-  Toote valmistaja
- SN** Seerianumber

<b>REF</b>	EAN	Aluminium Rollator
		2021-01-01
		Pearl Grey 6,6 kg
	<b>L/W/H</b> in cm	69/61/81-103
		150 kg
		5 kg
		62 cm
	 <b>MD</b>  	
	 	
		SALJOL GmbH Frauenstraße 32 82216 Maisach   Germany
<b>SN</b>		1234567890123456

ET



### 4.3 Toote ülevaade

Ühe käega eemaldatav võrkpott



Joonis 1. Universaalne käimisraam Saljol Allround Rollator

## 5. Kasutamine

### Nimistu

Käimisraam Saljol Allround Rollator tuleb karbist välja võtta ja kontrollida, kas midagi on puudu. Võrrelda joonisega 1 (lk 32) ja punktis 4.1 kirjeldatud tarnekomplektiga (lk 30). Kui mõni osa on puudu või kahjustatud, võtke viivitamatult ühendust edasimüüja või Saljoliga.

### 5.1 Käimisraami lahtivoltimine



Voltimismehhanismi lukust lahti tegemiseks tuleb avada pruun konks.



Mõlemat käepidet hoides tuleb nad paralleelselt lahku tõmmata.



Viimaks tuleb mõlemat istmetoru kätega allapoole lükata, kuni kostab klõps.



#### Oluline!

Nüüd tuleb kontrollida, kas istmetorusid saab ülespoole tõmmata. Kui seda ei saa teha, on käimisraam õigesti ja turvaliselt lahti volditud. Kahtluse korral võrrelda joonisega 1 lk 32. Pärast käimisraami lahti-voltimist tuleb veenduda, et see on luku kuuldava klõpsatusega turvaliselt suletud ja et iste on korralikult pingul. Tuleb veenduda, et mõlemad lükkamiskäepidemed on turvaliselt raami sees ning käsikruviga kindlalt kinni keeratud.

Kõigi tarvikute turvalist kinnitust tuleb alati kontrollida ENNE kasutamist. Nende hoiatuste eiramine võib põhjustada vigastusi.

## 5.2 Käimisraami kokkuvoltimine



Käimisraami kokkuvoltimiseks tuleb istmel olevat pruuni vabastusrihma kerge nõksuga ülespoole tõmmata.



Käimisraami tuleb käepidemedest kokkupoole tõugata, kuni mõlemad istmetorud on lähestikku koos.



Käimisraam tuleb kinnitada pruuni konksuga.

## 5.3 Käepideme/toe kõrguse õigeks seadmine



Avada juhtraual olevad käsikruvid. Tugilattide sees on kõrgusskaala, mis hõlbustab vasaku ja parema juhtraua seadmist samale kõrgusele.



Õige haardekõrguse leidmiseks tuleb seista käimisraami taga, lasta käed lõdvalt rippu ja neid kergelt painutada. Pöidlapäka kõrgus vastab nüüd lükkamiskäepidemete õigele kõrgusele.



Keerata mõlemad käsikruvid käte jõul kinni. Näpunäide: aktiveerida seisupidur, et käimisraam ei hakkaks reguleerimisel veerema.



### Oluline!

Sümmeetrilise kehaasendi saavutamiseks kõndimisel tuleb lükkamiskäepidemed seada samale kõrgusele. Kui soovitakse käimisraamist eemalduda, seda peatada või sellele istuda, tuleb alati vajutada seisupidurit (vt 5.5).

## 5.4 Käsi piduri kasutamine



Käimisraami pidurdamiseks tuleb pidurihoobi lihtsalt ülespoole lükkamiskäepidemete suunas tõmmata. Käimisraami sees ohutult seismiseks tuleb üles tõmmatud pidurihoobi selles asendis hoida.



Piduri vabastamiseks ja kõndimise jätkamiseks tuleb pidurihoob lihtsalt lahti lasta.

## 5.5 Seisupiduri kasutamine



Seisupiduri pealepanekuks tuleb pidurihoobi vajutada allapoole, kuni kostab klõps.



Seisupiduri vabastamiseks tuleb tõmmata pidurihooba ülespoole.

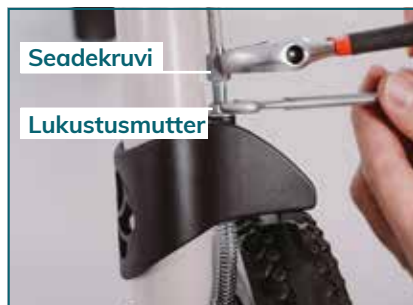


### Oluline!

- Kui käimisraamiga ei liiguta, tuleb kasutada pidureid.
- Kui soovitakse käimisraami seisma jätta või sellele istuda, tuleb alati peale panna seisupidur.
- Kallakul on soovitatav kasutada pidureid: see suurendab turvatunnet ja vähendab kukkumisohtu.
- Istuda tuleb seljaga vastu poekotti, mitte selle peal.
- Võrkistmel tuleb istuda püstloodis ning asetada küünarvarred mugavalt lükkamiskäepidemetele ja käetugedele.

## 5.6 Pidurite reguleerimine

Kui pidurdusjõud rataste kulumise tõttu väheneb, tuleb pidurit reguleerida. Pidurit tuleb reguleerida nii, et mõlemad rattad pidurdavad võrdselt. Piduriklotsi ja rattapinna vahekaugus peaks olema umbes 2–3,5 mm.



Lukustusmutter tuleb 8 mm lahtise otsaga mutrivõtmeaga lahti ja seejärel lõpuni üles keerata. Samal ajal tuleb seadekruvi kinni hoida.



Reguleerida pidurdusjõudu seadekruvi sisse- või väljapoole pööramisega. Kontrollida pidurite toimimist rataste keeramise ja pidurihoobade vajutamisega. Rattad peaksid vabalt liikuma, kuid pidurdamisel kohe peatuma. Lukustatud pidurite korral ei tohiks rattad liikuda. Keerata lukustusmutter uuesti kõvasti kinni.



### Ettevaatust!

Pidur on õigesti seadistatud, kui piduri rakendamisel tagarattad lukustuvad ja lükkamisel ei pöörle.



### Teave

Siin on pidurite reguleerimist selgitav video, mida saab vaadata aadressil <https://www.youtube.com/watch?v=-k-Ru8oiwFM> või QR-koodi skannimisel.



## 5.7 Ümbertegemine pidurite samaaegseks rakendamiseks ühe käega

Selleks, et teha pidurisüsteem ümber samaaegseks pidurdamiseks ühe käega, tuleb kõigepealt kaaluda, kas vajatakse vasaku või parema käe pidurit. Seejärel tuleb ette valmistada tarnekomplektis olev pikem kõritross ja topeltklamber.

Ümbertegemiseks läheb vaja kahte lahtise otsaga 8 mm mutrivõtit, näpistange ja abivahendit tihvti eemaldamiseks, nt naela.

Ümbertegemise paremaks mõistmiseks oleme teinud video.

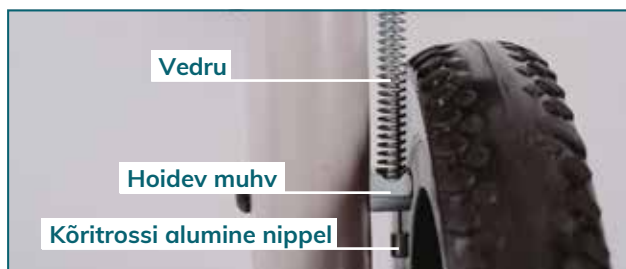
Seda saab vaadata aadressil <https://www.youtube.com/watch?v=MGKBGVUJymI> või QR-koodi skannimisel.

Teie meditsiiniseadmete kauplus aitab teid meeeldi ümbertegemisel ühe käega pidurdamiseks. Saab ka helistada meie klienditeenindusse +49 (0)8141 317740 ning me nõustame ja aitame teid hea meelega.



ET

### Mõistete selgitus



## Standardse kõritrossi demonteerimine

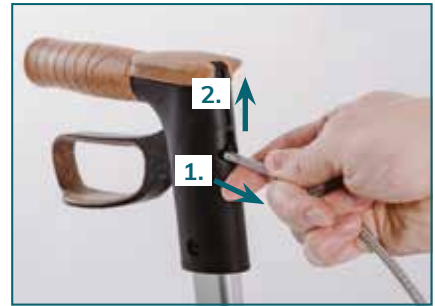
Standardne kõritross tuleb eemaldada sellelt küljelt, kus pidurihooba ei vajata.



Lukustusmutter tuleb 8 mm lahtise otsaga mutri-võtmeaga lahti keerata ja keerata täielikult üles. Samal ajal tuleb seadekrugi kinni hoida.



Keerata seadekrugi koos lukustusmutriga täielikult alla.



Tõmmata kõritross käepideme juures kinnituseavast (1.) välja, kuni muutub nähtavaks peenike traat, ja juhtida see ülespoole (2.).



Lükata kõritross avasse, kuni kõritrossi ots ja kõritrossi nippel ulatuvad käepideme seest välja.



Nüüd saab kõritrossi läbiviiguavast ettepoole välja tõmmata.



Lükata kõritrossi nippel kõritrossi katte peale.



Haakida kõritrossi alumine nippel hoidemuhvi küljest lahti. Tõmmata vedru allapoole.



Keerata seadekrugi koos lukustusmutriga täielikult lahti (ülespoole).



Nüüd saab tõmmata kõritrossi piduriklotsist välja. Äravõetud kõritrossi saab nüüd kõrvale panna.

## Pikema kõritrossi paigaldamine



Lükata pikema kõritrossi seadekruga ots ülevalt piduriklotsi sisse. Seadekrugi tuleb täielikult sisse keerata.



Tõmmata vedru altpoolt üle kõritrossi. Kõritrossi alumine nippel tuleb rehvipoolselt küljelt haakida hoidemuhvi sisse.



Tõmmata kõritrossi ülemist niplit, kuni kõritrossi alumine nippel puudutab hoidemuhvi.



Paigutada kõritross ristvarraste ja võrktasku vahele ning juhtida pidurini.



Tõugata kõritrossi ülemine ots läbi ülemise läbiviiguava.



Kinnitada kõritrossi ülemine nippel pidurihoova klambrisse ja samal ajal tõmmata kõritrossi katet läbiviiguavast välja ettepoole.



Riputada kõritrossi kate vabasse kinnitusavasse.



Kinnitada nii olemasolev kui ka pikk kõritross kaasasoleva topeltklambriga kokku.



Keerata seadekrugi lahti, kuni piduriklotsi ja rehvi vahekaugus on umbes 2–3,5 mm.





Keerata lukustusmutter uuesti alla. Tähelepanu! Pidur tuleb reguleerida nii, et käimisraam pidurdab mõlemal küljel võrdse jõuga.



Pingutada lukustusmutrit lahtise otsaga mutrivõtmega nii, et pidurit ei saa reguleerida.



Ettevaatust! Nüüd tuleb hoolikalt kontrollida, et mõlemad pidurid toimivad pidurihoova vajutamisel ühtemoodi.

### Pidurihoova eemaldamine samaaegsel pidurdamisel ühe käega



Kui kõritross on eemaldatud, saab ära võtta ka ülearuse pidurihoova. Selleks tuleb pidurihoova tihvti abivahendiga (nt naelaga) välja lüüa ja see käe või näpistangidega allasuunas välja tõmmata. Pidurihoob on nüüd lahti ja selle saab eemaldada. Äravõetud tihvti, pidurihooba ja kõritrossi tuleb hoida turvalises kohas.

## 5.8 Kõnniteeservade ületamise abivahendi kasutamine



Kõnniteeservade ületamise abivahend asub tagarataste taga.

Ühe jalaga tuleb astuda kõnniteeservade ületamise abivahendile ja tõmmata käimisraami käepidemetest kergelt enda poole.

Esirattad tõusevad nüüd õhku. Sel viisil saab ületada lävepakke ja kõnniteeservi.

## 6. Hooldamine

### 6.1 Puhastamine

#### Raam

Puhastada saab sooja vee ja käsna. Vastupidava mustuse korral võib veele lisada kaubanduslikku puhastusvahendit. Desoaineid saab kasutada probleemideta. Plastdetailidele on kõige parem puhastada kaubandusliku plastipuhastusvahendiga. Palume järgida puhastusvahendi kasutusjuhendit. Ristvarraste nagisemise või kriuksumise vältimiseks saab kasutada lihtsaid vahendeid, nt teflonpihust.



#### **Oluline!**

Kunagi ei tohi kasutada agressiivseid puhastusvahendeid, nt lahusteid, abrasiivmaterjale või kõvu harju.

#### Rattad

Rattaid tuleb puhastada sooja vee ja pehmetoimelise lahustiga. Vajadusel tuleb kasutada plasharja, mitte kunagi traatharja. Rataste või esikahvli nagisemise või kriuksumise vältimiseks saab kasutada lihtsaid vahendeid, nt teflonpihust.



#### **Oluline!**

Käimisraami ei tohi puhastada kõrgsurve- või aurupesuriga!

### 6.2 Desinfitseerimine

Universaalset käimisraami saab desinfitseerida majapidamises kasutatavate tavaliste desoainetega. Robert Kochi Instituudi tunnustatud desoainete nimekiri asub aadressil <http://www.rki.de> Käimisraamil tuleb lasta õhu käes kuivada ja pidada kinni kasutatava desoaine kokkupuuteajast.

### 6.3 Ülevaatus

Soovitame, et edasimüüja või Saljol vaataks universaalse käimisraami üle vähemalt korra, ideaaljuhul isegi kaks korda aastas. Kui kasutamisel tekivad tõrked või defektid, tuleb universaalne käimisraam viivitamatult saata tagasi Saljolile või edasimüüjale remondiks.

Kui hooldust pole tehtud korrapäraselt, jätab Saljol enesele õiguse garantiinõuete piiramiseks.

## 7. Transportimise kirjeldus

Käimisraam on lihtsalt kokku volditav ja seega on seda mugav transportimisel hoida.

Kui transport toimub nt autos, tuleb järgida kokkuvoltimisjuhiseid. Käimisraami tuleb hoida turvaliselt ning kinnitada äkilise ja ohtliku liikumise vältimiseks (nt auto pidurdamisel).

Lisavarustuses olev Saljoli transpordikott kaitseb käimisraami välismõjude ja transpordikahjustuste eest.

## 8. Ladustamine ja kohaletoimetamine

Kui käimisraami ei kasutata, tuleb seda hoida püstasendis ning lastele ja kõrvalistele isikutele kättesaamatus kuivas kohas. Kui käimisraami tuleb ladustada või edasi saata, on soovitatav hoida alal originaalpakend, et see oleks vajadusel saadaval.

Sel juhul on käimisraam optimaalselt kaitstud ladustamisel või transpordil esinevate keskkonnamõjude eest.

## 9. Kasutuselt kõrvaldamine

Materjalid tuleb kõrvaldada eraldi ja liigitatult selleks ettenähtud kogumissüsteemides. Ohtlikud jäätmed tuleb kõrvaldada selleks ettenähtud kogumissüsteemides.

## 10. Tehnilised andmed

Universaalne käimisraam Allround Rollator	AR54	AR62
Kasutaja maksimumkaal	150 kg	150 kg
Kogukaal ilma võrkkotita	6,3 kg	6,4 kg
Võrkkott	0,2 kg	0,2 kg
Võrkkoti maksimumkoormus	5 kg	5 kg
Pikkus	69 cm	69 cm
Laius (avatult)	61 cm	61 cm
Laius (suletult)	21 cm	21 cm
Istme laius (lükkamiskäepidemete vahel)	46 cm	46 cm
Väikseim kõrgus (lükkamiskäepidemed on sisse tõmmatud)	76 cm	81 cm
Käepideme kõrgus (reguleeritav)	76–88 cm	81–103 cm
Istme kõrgus	54 cm	62 cm
Pidurid	2 x käsipidur, mis toimib ka seisupidurina, ümbertehtav pidurite samaaegseks rakendamiseks ühe käega	2 x käsipidur, mis toimib ka seisupidurina, ümbertehtav pidurite samaaegseks rakendamiseks ühe käega
Esirattad (läbimõõt x laius)	250 x 32 mm – mustad pehmed polüuretaanist rattad stabiilse sisekihiga	250 x 32 mm – mustad pehmed polüuretaanist rattad stabiilse sisekihiga
Tagarattad (läbimõõt x laius)	250 x 32 mm – mustad pehmed polüuretaanist rattad stabiilse sisekihiga	250 x 32 mm – mustad pehmed polüuretaanist rattad stabiilse sisekihiga
Pöörderaadius	118 cm	118 cm
Peegeldid	33 tk	33 tk

ET

# 11. Tagatis ja garantii

## 11.1 Tagatis

Kui ostetud kaubal on vigu, kohaldatakse kohustusliku vastutuse sätteid. Kui kaup on ostetud spetsialiseerunud jaemüüjalt, palume viivitamatult ühendust võtta müüjaga, kui otse Saljolist, siis võtke ühendust otse Saljoliga tel +49 (0)8141 317740. Nähtavatest defektidest tuleb kirjalikult teavitada kümne päeva jooksul tarnimisest, peidetud defektidest kümne päeva jooksul nende avastamisest. Ülalnimetatud tähtajad on välistavad. Saljolil on õigus otsustada, kas defekt (kui see esineb) heastatakse täiendamise ja parandamisega või järgneva tarnega („järgneva toiminguga“). Igas muus osas kohaldatakse Saljoli üldtingimusi, mis asuvad aadressil <https://www.saljol.de/en/data-protection/>.

## 11.2 Garantii

Lisaks kohustuslikele tagatisnõuetele ja neid piiramata annab Saljol kaheaastase garantii alates toote ostukuupäevast.

Kui käimisraam registreeritakse mitte hiljem kui neli nädalat ostukuupäevast, on ka võimalus garantii pikendamiseks veel kahe aasta võrra. Registreerida saab aadressil [www.saljol.de/en/extended-warranty/](http://www.saljol.de/en/extended-warranty/)

### Garantii ulatus

Me garanteerime, et garantiiperioodi jooksul ei esine tootel materjali, töö ja toimimisega seotud puudusi. Kui puudus ilmneb garantiiperioodil ajal, siis me oma äranägemisel kas parandame toote tasuta või vajadusel asendame uuega.

Garantii alla ei kuulu kuluvad osad, nagu käepidemed, võrkiste ja pidurimehhanism, sh hõõrdepidurid ja rehvid.

Need garantiitingimused kehtivad vaid Saksamaal otse Saljolist või edasimüüjalt ostetud toodetele.

Müüja peab esitama teabe välismaal ostetud toote garantiitingimuste kohta. Garantii teenused ja garantii raames tehtud asendustarned ei pikenda garantiiperioodi.

### Garantii välistamine

Õigus garantiinõuete esitamisele aegub, kui käimisraami pole korralikult hooldatud, kui seda on parandanud koolitamata isik või kui tootel on kasutatud teiste tootjate tarvikuid. Kasutusjuhendi eiramisest tingitud vale seadistus või paigaldus, kasutamine kasutusotstarbest erineval viisil ja toote väärkasutus või -hooldus ning ka välismõjud (nt transpordikahjustused, löökidest tingitud kahjustused, ilmastikumõjud) toovad kaasa garantii tühistamise.

## 12. Märkus ohujuhtumitest teatamise kohustuse kohta

Palun pange tähele, et kõigist tootega seotud ohujuhtumitest tuleb teavitada tootjat ja pädevat asutust. Seaduse mõistes on ohujuhtumid kõik kahjulikud mõjud, mis toovad kaasa ühe järgmistest tagajärgedest: surm, eluohtlik vigastus, jäävad kehalised kahjustused ja krooniline haigus.

### Saksamaa Liitvabariigis tuleb teavitada

- kohapealset levitajat, Saljoli müügipartnerit või Saljol GmbH, Frauenstr. 32, D-82216 Maisach; [www.saljol.de](http://www.saljol.de)
- Ravimite ja Meditsiiniseadmete Föderaalametit (BfArM). Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn; [www.bfarm.de](http://www.bfarm.de)

### EL-i liikmesriikides tuleb teavitada

- kohapealset levitajat, Saljoli müügipartnerit või Saljol GmbH, Frauenstr. 32, D-82216 Maisach; [www.saljol.de](http://www.saljol.de)
- riigis meditsiiniseadmetega seotud ohujuhtumite eest vastutavat asutust.

## 13. Lisavarustus



### **Seljarahm**

Tänu seljarahmale saab käimisraamil mugavalt istuda ja sellele nõjatuda. See on reguleeritav, mistõttu sobib pikkadele inimestele. Seljarahm teeb käimisraamil istumise mugavamaks. Kuna ta asub madalal, ei piira ta käimisel vaadet teele. Helkurriba suurendab turvalisust.



### **Transpordikott**

Kaitseb transportitavat käimisraami välismõjude ja kahjustuste eest. Polsterdatud koti saab tagantpoolt hõlpsasti käimisraami peale panna. Tänu käimisraami käepidemete kõrgusel olevatele tõmblukudele saab seda turvaliselt manööverdada isegi kokkuvoldituna.



### **JOST-i disainkott**

Nüüdisaegne leopardimustriga või must disainkott käimisraamile on stabiilne ja vetthülgav. Seda saab kasutada ka käe- või õlakotina ja see kannatab 5 kg koormust.



### **Ehtsast puidust alus**

Aluse paigaldamine on väga lihtne. Käimisraami väga kvaliteetne puitalus hõlbustab asjade transportimist punktist A punkti B.



### **Kindel iste**

Polsterdatud iste aitab käimisraamil istudes paremini püsida. Ükskõik kus saab istuda sirgelt ja turvaliselt.



### Päikese- ja vihmavari

Kas lähete vihmase ilmaga välja? Kui käimisraamil on vihmavari, jääte kuivaks ja saate turvaliselt mõlema käega lükata. Kasutamisel päikesevarjuna pakub see varju. Hõlpsasti kokkupandav!



### Leedlamp

Käimisraami ere leedlamp tagab, et olete pimedas selgesti nähtav. Sobib ka jalgeesise valgustamiseks, et saaks näha väikseid takistusi.



### Kell

Kui käimisraamil on kell, saab liikluses enesele tähelepanu tõmmata. Kell tuleb paika kruvida ja seda helistada nagu jalgrattal.



### Kott

Kott on tehtud tervenisti mustast riidest või mustast riidest ja pruunist kunstnahast, kannatab kuni 5 kg koormust, on eemaldatav ühe käega ning tal on praktiline magnetsulgur.



### Täiendav jalutuskepihoidik

Jalutuskepihoidik hoiab käimise abivahendit kindlalt käimisraami küljes. Selle saab kinnitada raamist ja käimisraami kõrgusregulaatorist kas paremale või vasakule. Üks jalutuskepihoidik on universaalsele käimisraamile juba eelnevalt paigaldatud.



### Tähelepanu!

Lisavarustust saab tellida meie veebipoest [www.saljol.de](http://www.saljol.de) ööpäevaringselt või telefoni teel meie klienditeenindusest (E-R kl 9–16) numbril +49 (0)8141 317740. Saadaolev lisavarustus sõltub riigist.



## 14. Katse-eeskiri taaskasutusele võtmiseks

Katse-eeskiri kvalifitseeritud spetsialistile taaskasutusele võtmiseks.

Küsimus	Jah	Ei
Kas tootel on olemas kõik märgised?		
Kas esineb lahtisi või lahti keeratud kruve?		
Kas mõlemad seisupidurid töötavad?		
Kas seisupidureid saab hõlpsasti aktiveerida?		
Kas käimisraami kokku- ja lahtivoltimine on kerge?		
Kuupäev	Audiitor	Pitsat ja allkiri